

# Conceptos básicos

**NOKIA**  
Nseries

**Nokia N81-3**  
1ª edición ES

## Teclas y piezas (parte frontal)

Número de modelo: Nokia N81-3

De aquí en adelante Nokia N81.

- 1 Teclas de juegos ○ y ○
- 2 Ranura para tarjeta de memoria
- 3 Teclas de selección
- 4 Teclas multimedia:
  - Tecla Siguiente ►►
  - Tecla Reproducir/Pausa ►||
  - Tecla Parar ■
  - Tecla Anterior ◀◀
- 5 Tecla Llamar |
- 6 Tecla Menú ☰
- 7 Teclado numérico
- 8 Rueda Navi™. De aquí en adelante tecla de desplazamiento.
- 9 Tecla Borrar C
- 10 Tecla multimedia ○
- 11 Tecla Colgar |
- 12 Cámara secundaria para videollamadas
- 13 Auricular



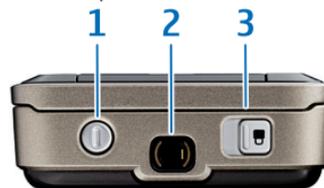
## Teclas y piezas (parte trasera y lateral)

- 1 Altavoces estéreo con efecto de sonido 3D
- 2 Flash de la cámara
- 3 Cámara para capturar imágenes de alta resolución y grabar vídeo
- 4 Tecla Zoom/Volumen
- 5 Tecla de captura 



## Teclas y piezas (parte superior)

- 1 Tecla de encendido 
- 2 Conector AV (3,5 mm) de Nokia para ML portátiles y auriculares compatibles
- 3 Interruptor de bloqueo 



## Teclas y piezas (parte inferior)

- 1 Conector del cargador
- 2 Conector Micro USB para conectarse a un PC compatible



## Inserción de la tarjeta SIM o USIM y la batería

Una tarjeta USIM es una versión mejorada de la tarjeta SIM. Es compatible con los teléfonos móviles UMTS.

Mantenga las tarjetas SIM fuera del alcance de los niños.

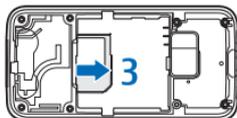
Cerciórese siempre de que el dispositivo esté apagado y desconectado del cargador antes de extraer la batería.

Para más detalles sobre disponibilidad e información sobre el uso de los servicios de la tarjeta SIM, póngase en contacto con el distribuidor de su tarjeta SIM. Puede ser su proveedor de servicio u otro distribuidor.

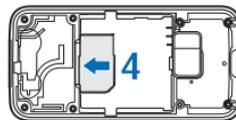
- 1 Con la parte posterior del teléfono mirando hacia usted, pulse el botón de liberación (1) y deslice la carcasa (2).



- 2 Extraiga el soporte de la tarjeta SIM de la ranura correspondiente (3).



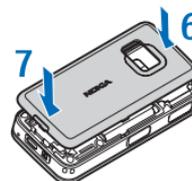
- 3 Inserte la tarjeta SIM en el soporte de la tarjeta. Asegúrese de que el ángulo biselado de la tarjeta quede orientado hacia el ángulo biselado del soporte y que el área de contactos-dorados de la tarjeta quede orientada hacia abajo. Vuelva a deslizar el soporte en la ranura (4).



- 4 Inserte la batería (5).



- 5 Vuelva a colocar la tapa de forma que la parte superior de la tapa encaje con la parte posterior del dispositivo (6). Presione la parte inferior de la tapa para que encaje hasta su posición (7).



## Tarjeta de memoria

Puede usar una tarjeta de memoria microSD compatible como espacio de almacenamiento adicional y, de este modo, economizar la memoria de su dispositivo. También puede utilizar la tarjeta de memoria para realizar copias de seguridad de la información de su dispositivo.

Utilice únicamente tarjetas microSD aprobadas por Nokia para su uso en ese dispositivo. Nokia utiliza estándares aprobados del sector para las tarjetas de memoria, pero algunas marcas pueden no ser totalmente compatibles con este dispositivo. Las tarjetas incompatibles pueden dañar la propia tarjeta y el dispositivo, y alterar los datos almacenados en ella.

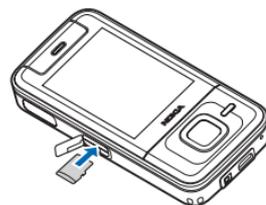
Mantenga las tarjetas de memoria fuera del alcance de los niños.

### Inserción de la tarjeta de memoria

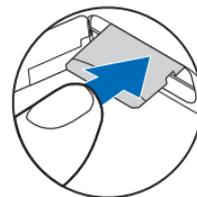
- 1 Coloque un dedo en la esquina inferior derecha de la tapa y ábrala lateralmente.



- 2 Inserte la tarjeta de memoria en la ranura. Asegúrese de que el área de contactos de la tarjeta esté orientada hacia abajo.



- 3 Empuje la tarjeta hacia dentro. Oirá un clic cuando la tarjeta quede encajada en su sitio.
- 4 Cierre la tapa.



### Extraer la tarjeta de memoria

- 1 Coloque un dedo en la esquina inferior derecha de la tapa y ábrala lateralmente.
- 2 Presione la tarjeta de memoria para soltarla de la ranura.
- 3 Extraiga la tarjeta de memoria.

**⚠ Importante:** No extraiga la tarjeta de memoria en medio de una operación cuando se esté accediendo a la tarjeta. La extracción de la tarjeta en medio de una operación puede dañar la tarjeta de memoria y el dispositivo, además de los datos almacenados en la tarjeta.

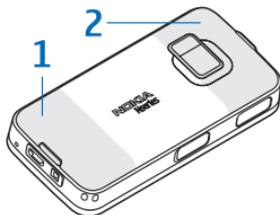
## Encender el dispositivo

- 1 Mantenga pulsada la tecla .
- 2 Si el dispositivo solicita un código PIN o de bloqueo, escríbalo y pulse la tecla de selección izquierda. El valor inicial del código de bloqueo es 12345.

Su dispositivo tiene antenas internas.

 **Nota:** Al igual que con cualquier otro dispositivo de transmisión por radio, no toque una antena si no es necesario cuando ésta se esté utilizando. Por ejemplo, evite tocar la antena de la red celular durante una llamada de teléfono. El contacto con una antena de recepción o transmisión afecta a la calidad de la comunicación por radio, puede hacer que el dispositivo funcione a una potencia superior a la necesaria y puede acortar la duración de la batería.

- 1 Antena celular
- 2 Tecnología Bluetooth/  
antena de LAN  
inalámbrica



## Bloqueo del teclado (protección del teclado)

Cuando las teclas están bloqueadas, aparece .

Para bloquear las teclas, deslice el interruptor de bloqueo.

Para desbloquear las teclas, deslice el interruptor de bloqueo.

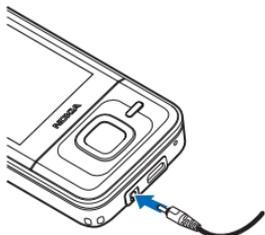
Para bloquear el teclado en el modo Tapa cerrada, pulse  y seleccione **Herramientas > Ajustes > Generales > Uso carc. desliz. > Activación bloq. teclado > Activar al cerrar carc., Desact. al cerrar carc. o Preguntar siempre.**

Para que el bloqueo del teclado se active automáticamente después de un tiempo de espera o cuando se cierre la tapa deslizante, pulse  y seleccione **Herramientas > Ajustes > Generales > Seguridad > Teléfono y tarjeta SIM > Período autobloq. tecl..**

Cuando el bloqueo del teclado está activado, pueden efectuarse llamadas al número de emergencia oficial programado en el dispositivo.

## Cargar la batería

- 1 Conecte un cargador compatible a una toma de corriente de la pared.
- 2 Conecte el cable de alimentación al dispositivo. Si la batería se ha agotado totalmente, pueden pasar unos minutos antes de que aparezca el indicador de carga.
- 3 Cuando la batería está completamente cargada, el indicador se detiene. Desconecte el cargador, primero del dispositivo y luego de la toma de corriente.



## Bienvenida

La primera vez que se enciende el dispositivo, aparece la pantalla Bienvenida. Seleccione una de las siguientes opciones:

**Asisten. ajustes:** para configurar varios ajustes, como el correo electrónico.

**Transfer. datos:** para transferir contenido, como contactos y entradas de la agenda, desde un dispositivo Nokia compatible. Consulte la Guía del usuario para obtener más instrucciones.

**Demo:** para ver una demostración del funcionamiento del dispositivo.

Para acceder a Bienvenida posteriormente, pulse  y seleccione **Herramientas > Utilidades > Bienvenida**. También se puede acceder a las aplicaciones individuales en sus propias ubicaciones de menú.

# Teclas y desplazamiento

## Tecla Menú

Con la tecla de menú se puede acceder al menú principal. En una aplicación abierta, pulse  para que la aplicación se ejecute en segundo plano. Para alternar entre las aplicaciones abiertas, mantenga pulsada la tecla .

## Tecla de desplazamiento Navi

Utilice la tecla de desplazamiento para moverse por los menús (, , , ) y para seleccionar elementos (.

Para activar la funcionalidad giratoria de Navi™ adicional, pulse  y seleccione Herramientas > Ajustes > Generales > Rueda de navegación > Rueda de navegación > Activados. Esta funcionalidad permite deslizar el dedo por el borde de la tecla hacia la derecha o la izquierda para:

- Desplácese por las canciones del reproductor de música.
- Desplácese por la galería.
- Navegue por el menú multimedia.

## Tecla multimedia

La tecla multimedia permite acceder rápidamente al menú multimedia con contenidos multimedia. Para abrir o cerrar el menú multimedia, pulse .



El menú multimedia tiene mosaicos para el contenido multimedia específico como música, fotos y juegos. Para navegar por el menú multimedia, utilice la tecla de desplazamiento o la funcionalidad giratoria de la tecla Navi.

## Teclas multimedia

Utilice las teclas multimedia (, ,  y ) para controlar la reproducción.

## Tecla de captura

Utilice la tecla de captura para capturar imágenes fijas y grabar vídeos. Para activar la cámara principal, mantenga pulsada la tecla . Pulse  para hacer fotos. En Modo de vídeo, pulse  para grabar videoclips.

## Teclas de volumen

Cuando tenga una llamada activa o esté escuchando un sonido, utilice las teclas de volumen para subir o bajar el nivel de volumen. Utilice las teclas de volumen en la cámara para ampliar o reducir al hacer fotografías.

## Teclas de juegos

Utilice las teclas de juegos para las funciones de juegos en N-Gage™. En la galería, utilice las teclas de juego para ampliar o reducir.

## Accesos directos

- Para alternar entre las aplicaciones abiertas, mantenga pulsada la tecla . La ejecución de aplicaciones en segundo plano aumenta la demanda de alimentación de la batería y acorta su duración.
- Para activar la cámara, mantenga pulsado .
- Para llamar a su buzón de voz (servicio de red), mantenga pulsada la tecla **1**.
- Para abrir el menú multimedia, pulse .
- Para cambiar de modo, pulse y seleccione un modo.
- Para alternar entre los modos Normal y Silencio, mantenga pulsada la tecla **#**. Si dispone de dos líneas telefónicas (servicio de red), esta acción provoca el cambio de una línea a otra.
- Para abrir la lista de los últimos números marcados, pulse **1**.
- Para utilizar los comandos de voz, mantenga pulsada la tecla de selección derecha.
- Para iniciar el navegador (servicio de red), mantenga pulsada la tecla **0**.

## Música

El **Reprod. música** admite formatos de archivo como .aac, .aac+, .eac3+, .mp3, .wav, y .wma. El **Reprod. música** no admite necesariamente todas las funciones de un formato de archivo o todas las variaciones de formatos de archivo.

- 1 Pulse y seleccione **Música > Repr. música > Música**.
- 2 Seleccione las categorías en los menús siguientes para navegar por la canción que desee oír. Deslice el dedo por el borde de la tecla de desplazamiento para examinar las listas.
- 3 Para reproducir el archivo seleccionado o la lista de archivos, pulse .

Para seleccionar más música para reproducir, en la vista **Ahora**, seleccione **Opciones > Ir a Menú de música**.

**Sugerencia:** Para optimizar la percepción del sonido, añada las almohadillas para auriculares proporcionadas al ML portátil.

## Transferir música

Se puede transferir música desde un PC compatible u otros dispositivos compatibles mediante un cable USB compatible o por conexión Bluetooth.

Para transferir música, hay tres métodos disponibles:

- Para ver su dispositivo en un PC como una unidad de memoria externa con la que pueda transferir todo tipo de archivos de datos, conéctelo con un cable USB compatible o use la conectividad Bluetooth. Si va a usar el cable USB, seleccione Transferencia datos como modo de conexión.
- Para sincronizar música con el Reproductor de Windows Media, conecte el cable USB compatible y seleccione Reproductor multimedia como modo de conexión. Para obtener más información, consulte las guías y ayudas correspondientes del Reproductor de Windows Media.
- Para usar Nokia Music Manager en Nokia Nseries PC Suite, conecte el cable USB compatible y seleccione PC Suite como modo de conexión. Para obtener más información, consulte la guía del usuario de Nokia Nseries PC Suite.

Los modos Almacenam. Masivo y Reproductor multimedia sólo pueden utilizarse con los archivos ubicados en la memoria de almacenamiento de su dispositivo.

Para cambiar el modo de conexión USB predeterminado, pulse  y seleccione Herramientas > Conectiv. > USB > Modo USB.

## Sincronización con el Reproductor de Windows Media

 **Sugerencia:** Con Windows Media Player, puede buscar y comprar contenido multimedia digital en Internet a través de tiendas en línea y sincronizar el contenido multimedia digital con sus dispositivos.

La funcionalidad de la sincronización de música puede variar entre distintas versiones de la aplicación Reproductor de Windows Media. Dispone de más información sobre la compatibilidad del Reproductor de Windows Media en la sección sobre el Nokia N81 en el sitio Web de Nokia.

Conecte el dispositivo a un PC compatible. Si utiliza la conexión USB, seleccione la conexión de Reproductor multimedia como el tipo de conexión para el dispositivo.

Después de conectar su dispositivo a un PC compatible, el Reproductor de Windows Media selecciona la sincronización manual si no hay suficiente memoria libre en el dispositivo. Con la sincronización manual, puede elegir las canciones y las listas de reproducción que desea mover, copiar o eliminar.

Haga lo siguiente:

- 1 Una vez conectado su dispositivo con el Reproductor de Windows Media, selecciónelo en el panel de navegación, si es que hay más de un dispositivo conectado.
- 2 Arrastre las canciones o los álbumes al panel de la lista para su sincronización. Para quitar canciones o álbumes, seleccione un elemento de la lista y haga clic en **Eliminar de la lista**.
- 3 Compruebe que el panel de la lista contenga los archivos que desea sincronizar y que hay suficiente memoria libre en el dispositivo. Haga clic en **Iniciar sinc.** para iniciar la sincronización.

Para obtener más información, consulte la guía del usuario.

## Tienda de música de Nokia

En la Tienda de música de Nokia (servicio de red) puede buscar, examinar y comprar música para descargarla en su dispositivo. Para comprar música, primero necesitará registrarse en el servicio.

Para comprobar la disponibilidad de la Tienda de música de Nokia en su país, visite [music.nokia.com](http://music.nokia.com).

Para abrir la Tienda de música de Nokia, pulse  y seleccione **Música > T. música**. Debe tener un punto de acceso a internet válido en el dispositivo para acceder al servicio. En la página principal de la Tienda de música de Nokia, seleccione **Ayuda** para obtener más información.

También puede acceder a la Tienda de música de Nokia desde un PC compatible visitando la dirección [music.nokia.com](http://music.nokia.com). En la página principal de la Tienda de música de Nokia, seleccione **Ayuda** para obtener más información.

## Nokia Podcasting

Con la aplicación Nokia Podcasting se puede buscar, detectar, suscribirse y descargar archivos de audio (podcasts) a través del aire, así como reproducir, gestionar y compartir podcasts de sonido y vídeo con el dispositivo.

Para abrir los podcasts, pulse  y seleccione **Música > Podcasts**.

Para obtener más información, consulte la guía del usuario ampliada en [www.nseries.com/support](http://www.nseries.com/support).

## Radio

- 1 Conecte un manos libres compatible al dispositivo.
- 2 Pulse  y seleccione **Música > Radio**.
- 3 Para iniciar la búsqueda de una emisora de radio, seleccione  o , o mantenga pulsadas las teclas multimedia  o .

Para ver el contenido visual disponible de una emisora sintonizada, seleccione , o bien, **Opciones > Iniciar servicio visual (servicio de red)**.

Si no dispone de acceso al servicio Visual Radio, es posible que los operadores y las emisoras de radio de su zona no admitan Visual Radio.

## Juegos

El Nokia N81 es compatible con las funciones para juegos de N-Gage. Con N-Gage, podrá descargar y jugar con juegos de varios jugadores de calidad superior.

El dispositivo incluye una de las siguientes aplicaciones:

- La aplicación **Descubre N-Gage**: con esta aplicación de vista previa podrá obtener información sobre las futuras funciones de juegos de N-Gage, probar demostraciones de juegos y descargar e instalar la aplicación completa de N-Gage cuando esté disponible.
- **Aplicación N-Gage**: la aplicación con funcionalidad completa le proporciona acceso a todas las funciones de juegos de N-Gage y sustituye a la aplicación **Discover N-Gage** en el menú. Podrá buscar juegos nuevos, probarlos y comprarlos, buscar otros jugadores y acceder a puntuaciones, eventos, chat y a muchas más funciones. Puede que algunas características no estén disponibles al instalar el software en su dispositivo. Visite [www.n-gage.com](http://www.n-gage.com) para ver las actualizaciones de software disponibles.

Pulse  y seleccione **Juegos** para comenzar.

Para acceder a todas las funciones de juegos de N-Gage es necesario tener acceso a Internet en el dispositivo, bien a través de la red móvil o de conexión LAN inalámbrica. Póngase en contacto con su proveedor de servicios para obtener más información sobre los servicios de datos.

Para obtener más información, visite [www.n-gage.com](http://www.n-gage.com).

## Soporte

### Ayuda

La función de ayuda facilita instrucciones mientras usa el dispositivo. Para acceder a ella desde cualquier aplicación, seleccione **Opciones > Ayuda**.

### Guía del usuario

Consulte la guía del usuario para conocer más información importante sobre su dispositivo.

### Nokia en Internet

Visite [www.nseries.com/support](http://www.nseries.com/support) o la página web local de Nokia si desea obtener las últimas guías, información adicional, descargas y servicios relacionados con el producto Nokia.

© 2007 Nokia. Reservados todos los derechos.

Nokia, Nokia Connecting People, Nseries, N81, Navi, N-Gage, y Visual Radio son marcas comerciales o registradas de Nokia Corporation. El resto de los productos y nombres de compañías aquí mencionados pueden ser marcas comerciales o registradas de sus respectivos propietarios.

Queda prohibida la reproducción, transferencia, distribución o almacenamiento de todo o parte del contenido de este documento bajo cualquier forma sin el consentimiento previo y por escrito de Nokia.

Nokia opera con una política de desarrollo continuo y se reserva el derecho a realizar modificaciones y mejoras en cualquiera de los productos descritos en este documento sin previo aviso.

EN LA MÁXIMA MEDIDA PERMITIDA POR LA LEGISLACIÓN APLICABLE, NOKIA NO SE RESPONSABILIZARÁ BAJO NINGUNA CIRCUNSTANCIA DE LA PÉRDIDA DE DATOS O INGRESOS NI DE NINGÚN DAÑO ESPECIAL, INCIDENTAL, CONSECUENTE O INDIRECTO, INDEPENDIEMENTE DE CUÁL SEA SU CAUSA.

EL CONTENIDO DEL PRESENTE DOCUMENTO SE SUMINISTRA TAL CUAL. SALVO QUE ASÍ LO EXIJA LA LEY APLICABLE, NO SE OFRECE NINGÚN TIPO DE GARANTÍA, EXPRESA O IMPLÍCITA, INCLUIDA, PERO SIN LIMITARSE A, LA GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD Y ADECUACIÓN A UN FIN PARTICULAR CON RESPECTO A LA EXACTITUD, FIABILIDAD Y CONTENIDO DE ESTE DOCUMENTO. NOKIA SE RESERVA EL DERECHO DE REVISAR O RETIRAR ESTE DOCUMENTO EN CUALQUIER MOMENTO SIN PREVIO AVISO.

La disponibilidad de aplicaciones, productos y servicios concretos puede variar de una región a otra. Póngase en

contacto con su distribuidor Nokia para conocer detalles y la disponibilidad de algunos idiomas.

Algunas operaciones y funciones dependen de la tarjeta SIM o de la red, de los mensajes MMS, o bien de la compatibilidad de los dispositivos y de los formatos del contenido admitidos. Algunos servicios están sujetos a un cargo por separado.